

Start	End	Wednesday, October 31, 2018							
9:00 AM	6:00 PM	Translators and their Props: From the Collections of the Lilly Library (Lilly Library, Lincoln Room)							
1:30 PM	4:30 PM	Board Meeting (Charter Room)							
5:00 PM	8:00 PM	Registration (East Lounge)							
5:00 PM	7:00 PM	Opening Reception (Tree Suites Garden / Rain Location: Georgian Room)							
7:30 PM	9:30 PM	Sponsored by the IU Office of the Provost and the Office of International Affairs in the IU College of Arts & Sciences							
		Translation Trivia Night (Nick's English Hut — 423 E Kirkwood Ave)							
Start	End	Thursday, November 1, 2018							
8:00 AM	5:00 PM	Registration (East Lounge)							
8:00 AM	5:30 PM	Family Room (Hoosier Room)							
8:00 AM	8:45 AM	First-time ALTA Participants Meeting (Whittenberger Auditorium)							
9:00 AM	5:30 PM	Bookfair in Partnership with the IU Bookstore (Frangipani)							
9:00 AM	6:00 PM	Translators and their Props: From the Collections of the Lilly Library (Lilly Library, Lincoln Room)							
9:00 AM	10:15 AM	Oak (Main Level)	Walnut (Main Level)	Maple (Main Level)	Redbud (Main Level)	Sassafras (Main Level)	Persimmon (Main Level)	Dogwood (Main Level)	State Room West (Second Floor)
		Creating Coalitions: The Politics of Collaboration	Mistakes in Translation	Translating Poetry into Performance	Bilingual Readings 1: Politics	Up Your Game: Reading and Performing Russian Translations	An Echo Within: Listening for the Translator's Voice in the Translated Text	Performing Idiomatic Surgery, Implementing Props of Culture, and Securing Platform of Locale	Bilingual Readings 2: Spain
10:15 AM	10:45 AM	Beverage Break (Frangipani)							
10:45 AM	12:00 PM	Oak (Main Level)	Walnut (Main Level)	Maple (Main Level)	Redbud (Main Level)	Sassafras (Main Level)	Persimmon (Main Level)	Dogwood (Main Level)	State Room West (Second Floor)
		Natural Selection: What Translation Editors Look For	My First Time: Translating and Performing Writers Who Have Never Been Translated Before	How the Sausage is Made: Theater Translation from Nose to Tail	Bilingual Readings 3: Asian Languages	Translating Hyphenated Latin America	Tools and Techniques for Translating "Low- Resourced" Languages	Approaches to Translating Oralcy	Bilingual Readings 4: Romance Languages
12:00 PM	2:00 PM	Lunch (on your own)							
12:30 PM	1:45 PM	Special Programming: <i>God of Vengeance</i> Reading and Panel Discussion in Partnership with Cardinal Stage (Ivy Tech John Waldron Arts Center — 122 S Walnut St)							
2:00 PM	3:15 PM	Oak (Main Level)	Walnut (Main Level)	Maple (Main Level)	Redbud (Main Level)	Sassafras (Main Level)	Persimmon (Main Level)	Dogwood (Main Level)	State Room West (Second Floor)
		Here Comes the Judge: Perspectives on Grants, Residencies, and Prizes in Literary Translation	Dot Dot Dot. . . Punctuation, Pacing, and Parsing in Poetry and Prose	Practical Performance: Transcreating Lorca's "Duende" and Workshopping Arbuthnot/Le's "Wings"	Getting Basque and Catalan Literature Out There	Translation Centre Stage	Generative Sensitivities: How Emotional and Cultural Empathy Impacts Author- Translator Relations	WiT Hosts Wikipedia Edit-a-thon	Bilingual Readings 5: Mexico
3:30 PM	4:30 PM	ALTA Travel Fellows Reading (Whittenberger Auditorium)							
4:45 PM	6:45 PM	ALTA Awards Reception (Alumni Hall)							
6:30 PM	8:15 PM	Sonhando em Português: Portuguese Language Reading (Irish Lion Restaurant and Pub — 212 W Kirkwood Ave)							
6:45 PM	8:30 PM	Dinner (on your own)							
8:30 PM	10:30 PM	Special Programming: Staged Reading of <i>Deserts</i> in Partnership with the IU Department of Theatre, Drama, and Contemporary Dance and Sponsored by the Arts and Humanities Council (Wells-Metz Theater, Lee Norvelle Theatre and Drama Center — 275 N Jordan Ave)							

Start	End	Friday, November 2, 2018							
8:00 AM	5:00 PM	Registration (East Lounge)							
8:00 AM	5:30 PM	Family Room (Hoosier Room)							
9:00 AM	5:30 PM	Bookfair in Partnership with the IU Bookstore (Frangipani)							
9:00 AM	5:00 PM	Translators and their Props: From the Collections of the Lilly Library (Lilly Library, Lincoln Room)							
9:00 AM	10:15 AM	Oak (Main Level)	Walnut (Main Level)	Maple (Main Level)	Redbud (Main Level)	Sassafras (Main Level)	Persimmon (Main Level)	Dogwood (Main Level)	State Room West (Second Floor)
		Small Press Journal Editors' Roundtable: Publishing Translations	Don't Wait for Tenure to Translate: Building Platforms for Literary Translation Within the Academy	Feedback Loop: Translator-Writer-Translator...	Dramatic Readings	Difficult Passages: An Interactive Workshop	High Wire Act: The Translator as Human Rights Activist	Translating Spanish Drama	Bilingual Readings 6: Myth
10:15 AM	10:45 AM	Beverage Break — Sponsored by the Spain-USA Foundation (Frangipani)							
10:45 AM	12:00 PM	Oak (Main Level)	Walnut (Main Level)	Maple (Main Level)	Redbud (Main Level)	Sassafras (Main Level)	Persimmon (Main Level)	Dogwood (Main Level)	State Room West (Second Floor)
		Author-Translator Relationships	The "Identity Politics" of Translating Dialect for the Stage	Sub/Missions	The Beautiful Side of Strange: co•im•press Translators and their Conundrums	Translation Centre Stage	The Upbeat: Preparing for the Performance	Translation, Sexuality and Power	Bilingual Readings 7: Slavic Languages
12:00 PM	2:00 PM	Lunch (on your own)							
12:00 PM	1:00 PM	A Lunchtime Reading with Çedilla & Co. (Monroe County Public Library — 303 E Kirkwood Ave)							
1:15 PM	1:45 PM	Douglas Hofstadter: "Giving Form its Due" (Dogwood)							
2:00 PM	3:15 PM	Oak (Main Level)	Walnut (Main Level)	Maple (Main Level)	Redbud (Main Level)	Sassafras (Main Level)	Persimmon (Main Level)	Dogwood (Main Level)	State Room West (Second Floor)
		Teaching Translation	Exophor(i)a: Exophonic Writing and Translation	Translation Misfits: The Myth of Mastery	Brazil Performing, Performing Brazil	Authenticity vs. Performativity in Translating for the Stage — Part 1	Two's Company: On Teamwork and Co-translation	Embodying Writing/ Performing Translation	Bilingual Readings 8: Memoirs, Journals, Autobiography
3:30 PM	5:00 PM	Keynote: Caridad Svich (Whittenberger Auditorium)							
5:00 PM	7:00 PM	Dinner (on your own)							
7:00 PM	9:00 PM	Play for Voices Listening Party (The Root Cellar — 108 E Kirkwood Ave)							
9:00 PM	11:00 PM	Café Latino (Crazy Horse — 214 W Kirkwood Ave)							

Start	End	Saturday, November 3, 2018							
8:00 AM	12:00 PM	Registration (East Lounge)							
8:00 AM	5:30 PM	Family Room (Hoosier Room)							
9:00 AM	5:30 PM	Bookfair in Partnership with the IU Bookstore (Frangipani)							
9:00 AM	1:00 PM	Translators and their Props: From the Collections of the Lilly Library (Lilly Library, Lincoln Room)							
9:00 AM	10:15 AM	Oak (Main Level)	Walnut (Main Level)	Maple (Main Level)	Redbud (Main Level)	Sassafras (Main Level)	Persimmon (Main Level)	Dogwood (Main Level)	State Room West (Second Floor)
		How I Stopped Worrying and Learned to Love the Editor	Strategies for Translating Traumatic Content	Out of the Wings: Testing and Advocating for Translation in Performance	Translating the Translators Back into their Own Language	Translation as Performance: Uncanny Doubles Between Covers	Dialogues with the Southern Cone: Women Poets, Women Translators	Promoting Translations in a Digital World	Bilingual Readings 9: Poetry Miscellany
10:15 AM	10:45 AM	Beverage Break — Sponsored by AmazonCrossing (Frangipani)							
10:45 AM	12:00 PM	Oak (Main Level)	Walnut (Main Level)	Maple (Main Level)	Redbud (Main Level)	Sassafras (Main Level)	Persimmon (Main Level)	Dogwood (Main Level)	State Room West (Second Floor)
		A Collection of Collectives	Navigating Borders: Performance as Translation, Translation as Performance	On Translating Non-sense	Mother Tongue, Lover's Tongue: Love and Translation	Us Too: Sexism and Sexual Harassment in the Translation Profession	Center Stage: Latin American Translation Slam	Play for Voices: Translating Audio Drama	Bilingual Readings 10: Arabic and Farsi
12:00 PM	2:00 PM	Lunch (on your own)							
12:30 PM	1:30 PM	ALTA Emerging Translator Mentorship Program Presentations (Georgian Room)							
2:00 PM	3:15 PM	Oak (Main Level)	Walnut (Main Level)	Maple (Main Level)	Redbud (Main Level)	Sassafras (Main Level)	Persimmon (Main Level)	Dogwood (Main Level)	State Room West (Second Floor)
		Irrepressible Poetry: How Performance Helps Oppressed Poets Reach Readers	The Filter of Literariness: Translating as Arbitrage	Keep On Runnin' On or Stop Already: Digressions, Diversions, and the Stately English Sentence	Translating the Work of the Dead	Authenticity vs. Performativity in Translating for the Stage — Part 2	The Concrete Subject: Inviting Nonfiction to the Table	Translating Boullosa: The Author and her Translators on Writing and (Re)Creating	Bilingual Readings 11: French
3:15 PM	3:45 PM	Break (on your own)							
3:45 PM	5:00 PM	Oak (Main Level)	Walnut (Main Level)	Maple (Main Level)	Redbud (Main Level)	Sassafras (Main Level)	Persimmon (Main Level)	Dogwood (Main Level)	State Room West (Second Floor)
		The Translator's Voice and the Spaces of its Expression	Translating Fragmented Texts	Theatre in Brief: Satyr Play, Sainete, and One-act	Bilingual Readings 12: Transnational: Writers in a Second Language	Constructing Iberian and Ibero-American Identities in Translation	Respecting the Author's Aesthetic: Translating Poetry and Prose Outside the Usual Literary Framework	Translanguaging in ASL Embodied Poetry Performance: A Marriage of Words and Hands	Bilingual Readings 13: Prose Miscellany
5:15 PM	6:00 PM	General Membership Meeting (Dogwood)							
6:00 PM	8:00 PM	Dinner (on your own)							
8:00 PM	10:00 PM	Affiliation Celebration and Declamación (Tudor Room and Coronation Room)							